NPAL Mentoring: Youth Mentee Application

*NPAL: Solicitud de aprendiz juvenil*

Please answer these questions as completely as possible. This information will help us to match you with the right mentor. (Please print) *Por favor, conteste estas preguntas de la forma más completa posible. Esta información nos ayudará a encontrarle el mentor adecuado. (Por favor imprimir)*

Today’s Date/*Fecha de hoy*:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Name:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date of Birth:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Gender (Circle one): M F

*Nombre Fecha de nacimiento Sexo (Circule uno)*

Race/Ethnicity*/Raza/Etnicidad*:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Free/Reduce Lunch Status: Eligible Not Eligible Not Sure Prefer Not to Say

*Estatus de Comida Gratis/Reducido Elegible No elegible No estoy seguro/a Prefiero no decirlo*

Special Education/Disability? Y / N *¿Educación Especial/Discapacidad? S / N*

Referral? Y / N *Referencia S / N*

Referred by: School Recource Officer / Juvenile Judge / Family Court / Community Officer / School / Other

*Remitido por: Oficial de Recursos Escolares / Juez de Menores / Tribunal de Familia / Oficial de la Comunidad / Escuela / Otro*

If other, who? *Si otro, quien?* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Have you previously been a PAL member? Y / N *¿Has sido miembro de PAL anteriormente? S / N*

Parent/Legal Guardian’s Name/*Nombre del padre / tutor legal*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

My favorite kind of music is/*mi tipo de musica favorita es*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

My favorite television show is/ *Mi programa de televisión favorito es*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

My favorite sport is/ *Mi deporte favorito es*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

My favorite book is/*Mi libro favorito es*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

My favorite subject in school is/*Mi materia preferida en la escuela es*:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

My least favorite subject in school is/*Mi materia menos preferida en la escuela es*:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

What are your special interests and hobbies (Sports, arts and crafts, computers, music, reading, cooking, games, painting, etc.?/*¿Cuáles son sus intereses y pasatiempos especiales (deportes, artes y manualidades, computadoras, música, lectura, cocina, juegos, pintura, etc.)*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

What club or groups do you belong to*?¿A cuales clubs o grupos perteneces?*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

What do you like to do most with your free time?*¿Qué es lo que más te gusta hacer con tu tiempo libre?*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Why do you want to be part of the PAL Mentoring program?*¿Por qué quieres ser parte del programa de tutoría PAL?* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

If accepted into the PAL Mentoring program, I agree to participate for a full year. I agree to meet with my mentor at the PAL center during weekly PAL Metoring sessions and will tell the PAL center staff any time I can’t make it to a session. *Si me aceptan en el programa de tutoría PAL, acepto participar durante un año completo. Acepto reunirme con mi mentor en el centro PAL durante las sesiones semanales de tutoría de PAL y le informaré al personal del centro PAL cada vez que no pueda asistir a una sesión.*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature of Youth *Firma de el/la joven* Date *Fecha*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature of Parent or Legal Guardian *Firma del padre o tutor legal* Date *Fecha*

NPAL: Solicitud de Aprendiz Juvenil

Por favor, conteste estas preguntas de la forma más completa posible. Esta información nos ayudará a encontrarle el mentor adecuado. (Por favor imprimir)

Fecha de hoy: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Sexo (Circule uno): M F

Raza/Etnicidad: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Estatus de Comida Gratis/Reducido Elegible No elegible No estoy seguro/a Prefiero no decirlo

¿Educación Especial/Discapacidad? S / N

Referencia S / N

Remitido por: Oficial de Recursos Escolares / Juez de Menores / Tribunal de Familia / Oficial de la Comunidad / Escuela / Otro

Si otro, quien*?*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

¿Has sido miembro de PAL anteriormente? S / N

Nombre del padre / tutor legal: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mi tipo de musica favorita es: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mi programa de televisión favorita es: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mi deporte favorito es: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mi libro favorito es: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mi materia preferida en la escuela es: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mi materia menos preferida en la escuela es:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

¿Cuáles son sus intereses y pasatiempos especiales (deportes, artes y manualidades, computadoras, música, lectura, cocina, juegos, pintura, etc.)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

¿A cuales clubs o grupos perteneces? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

¿Qué es lo que más te gusta hacer con tu tiempo libre? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Por qué quieres ser parte del programa de tutoría PAL? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Si me aceptan en el programa de tutoría PAL, acepto participar durante un año completo. Acepto reunirme con mi mentor en el centro PAL durante las sesiones semanales de tutoría de PAL y le informaré al personal del centro PAL cada vez que no pueda asistir a una sesión.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma de el/la joven Fecha

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma del padre o tutor legal Fecha

Tutoría de NPAL: formulario para padres/tutores

Yo, (nombre del padre/madre/tutor) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, doy mi permiso para que mi hijo/a, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, participe en el programa de tutoría de NPAL en el \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (club/centro).

Entiendo completamente que el programa involucra mentores, quienes serán seleccionados de la comunidad y serán evaluados (incluyendo una verificación de antecedentes penales) y capacitados antes de comenzar el programa. Un mentor pasará un promedio de una hora por semana con mi hijo/a en el club/centro en un programa de mentores de grupos pequeños. El mentor no puede llevar o reunirse con mi hijo/a más allá del lugar designado por el club/centro.

Entiendo que mi hijo participará en una sesión de orientación en la que se explicará el programa. El programa durará un año y se discutirá su continuación.

Entiendo que durante el curso del programa de tutoría puede haber eventos grupales especiales (incorporando a todos los mentores y jóvenes) y eventos familiares planeados. Entiendo que el personal del club/centro brindará un seguimiento continuo de las actividades de tutoría. Entiendo que el personal del club/centro puede solicitar permiso para obtener los registros académicos y de asistencia de mi hijo para poder evaluar mejor el impacto del programa.

* Sí, doy permiso al Coordinador del Programa de Mentoría NPAL del club/centro para obtener los registros académicos y de asistencia de mi hijo de la escuela de mi hijo.
* No, no doy permiso para obtener los registros.

Marque sí o no:

* Sí, por la presente otorgo al club/centro \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ y ​​National PAL el derecho de usar la foto y/u otra reproducción digital de mi hijo/a, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, o otra reproducción de su apariencia física para procesos de publicación, ya sea electrónica, impresa, publicación digital o electrónica a través de Internet y renuncia a todos los derechos de compensación.
* No, no doy permiso para que mi hijo sea fotografiado.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma del padre o tutor legal Fecha

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Nombre impreso del padre o tutor legal